

Adaptación del Young Adult Alcohol Problem Screening Test (YAAPST) con estudiantes universitarios de México

Adapting the Young Adult Alcohol Problem Screening Test (YAAPST) with university students in Mexico

Martha Leticia Salazar Garza,¹ Ma. de los Ángeles Vacío Muro,²
Mayra Alejandra López Udave,³ Florencia Mayela Sánchez Leos⁴

Salazar Garza, M. L.; Vacío Muro, M. A.; López Udave, M. A.; Sánchez Leos, F. M., Adaptación del Young Adult Alcohol Problem Screening Test (YAAPST) con estudiantes universitarios de México, *Investigación y Ciencia de la Universidad Autónoma de Aguascalientes*, 56, pp. 44-52, 2012.

RESUMEN

En este trabajo se reportan los resultados relacionados con la adaptación de la prueba Young Adult Alcohol Problem Screening Test (YAAPST), versión colombiana, cuyo objetivo es evaluar las consecuencias negativas del consumo de alcohol. La adaptación se realizó con 344 estudiantes de una universidad pública del interior de la República Mexicana, considerando diferentes fuentes de validez: validez de contenido, validez de criterio concurrente y análisis de la estructura interna de la prueba. La confiabilidad de la prueba se obtuvo mediante el coeficiente de alpha de Cronbach. Los resultados mostraron una escala multidimensional con buenas propiedades psicométricas. Se obtuvo una prueba válida para uso en la investigación sobre las consecuencias negativas asociadas al consumo, así como para

Palabras clave: alcohol, consecuencias negativas, estudiantes universitarios, validez y confiabilidad.

Key words: alcohol, negative consequences, college students, validity and reliability.

Recibido: 25 de Enero de 2012, aceptado: 5 de Junio de 2012

¹ Departamento de Psicología, Centro de Ciencias Sociales y Humanidades, Universidad Autónoma de Aguascalientes, mlsalazar@correo.uaa.mx.

² Departamento de Psicología, Centro de Ciencias Sociales y Humanidades, Universidad Autónoma de Aguascalientes, wee_vacio@yahoo.com.

³ Departamento de Psicología, Centro de Ciencias Sociales y Humanidades, Universidad Autónoma de Aguascalientes, Zoylaflor_25@hotmail.com.

⁴ Departamento de Psicología, Centro de Ciencias Sociales y Humanidades, Universidad Autónoma de Aguascalientes, Mayra_ch89@hotmail.com.

planear y evaluar las intervenciones dirigidas a prevenir el abuso de alcohol en estudiantes universitarios.

ABSTRACT

This paper reports the results related to adaptation of the Young Adult Alcohol Problem Screening Test (YAAPST) Colombian version, which assesses the negative consequences of alcohol consumption. The adaptation was performed with 344 students at a public university in the interior part of Mexico, considering different sources of validity: content validity, concurrent validity and analysis of the internal structure of the test. The test reliability was obtained by Cronbach's alpha coefficient. The results showed a multidimensional scale with appropriate psychometric properties. A valid test for use in research about the negative consequences associated with consumption was obtained, as well as the planning and evaluating interventions aimed at preventing alcohol abuse among college students.

INTRODUCCIÓN

Estudios realizados en México con estudiantes universitarios han reportado que los hombres de entre 20 y 25 años presentan un consumo de alcohol riesgoso para su salud y dañino, pues su forma de beber les genera complicaciones de orden físico y psicológico (Díaz *et al.*, 2008); mientras que otros estudios reportan que el número de estudiantes que se involucran con el consumo de alcohol va en aumento, y un porcentaje importante de ellos abusan del consumo; es decir, beben en cantida-

des excesivas y presentan problemas relacionados (Quiroga *et al.*, 2003; Mora Ríos *et al.*, 2005; Salazar *et al.*, 2010).

Entre los estudiantes universitarios, el alcohol es percibido como reforzante, debido a las experiencias positivas asociadas con el consumo que se vive en el ambiente universitario (Londoño *et al.*, 2005); y se relaciona con actividades de ocio, diversión y eventos sociales (Cáceres *et al.*, 2006). Los jóvenes universitarios crean su propia cultura de consumo de alcohol, promoviendo afirmaciones positivas acerca del uso de esta sustancia y sus efectos. No obstante, también el consumo de alcohol acarrea consecuencias negativas, pero para los jóvenes no son tan evidentes como los aspectos reforzantes, pues ocurren mucho tiempo después, lo que provoca que no se asocie el consumo de alcohol con sus efectos negativos (Londoño *et al.*, 2005). Figura 1.

A nivel nacional e internacional, el abuso de alcohol entre los jóvenes universitarios se asocia con altas tasas de mortalidad ocasionadas por accidentes automovilísticos (Gruenewald *et al.*, 2003; Ham y Hope, 2003), problemas familiares o de salud, violencia o abuso sexual, muertes violentas, vandalismo y problemas en el ámbito académico (Norris *et al.*, 2001; Ham y Hope, 2003; Quiroga *et al.*, 2003).

Ante la problemática planteada, se ha incrementado el interés por identificar las consecuencias del consumo a corto y largo plazos (Read, Merrill, Kahler y Strong, 2007), pues se considera que la evaluación temprana de éstas, puede ayudar a la identificación de problemas a largo plazo y a brindar una retroalimentación a los estudiantes sobre su consumo de alcohol, y con ello motivar el cambio de los patrones de consumo (Salazar, Martínez y Barrientos, 2009). Además, la evaluación de las consecuencias negativas permite valorar la efectividad de los programas preventivos (Winters, 2001).

En México existen algunos cuestionarios que evalúan el consumo riesgoso o perjudicial de alcohol (Medina-Mora *et al.*, 1998), pero se carece de pruebas que valoren específicamente las consecuencias negativas del consumo en jóvenes universitarios. En este sentido, Hurlbut y Sher (1992) desarrollaron el Young Adult Alcohol Problems Screening Test (YAAPST), que evalúa las consecuencias negativas asociadas al consumo de al-



Figura 1. Se estudia la prevención de abuso de alcohol en estudiantes universitarios.

Fuente: <http://www.cultura10.com/%c2%BFcuales-son-los-efectos-del-consumo-de-alcohol/>

cohol de dos tipos: 1) consecuencias tradicionales (resacas, no recordar ciertos momentos, manejar intoxicado, entre otras); y 2) consecuencias adicionales (faltar a clases, daños a propiedad ajena, situaciones sexuales no deseadas, entre otras). La prueba proporciona información sobre los problemas relacionados con el consumo de alcohol a lo largo de toda la vida, problemas recientes (en el año anterior) y la severidad de éstos (frecuencia de ocurrencia en el año anterior). El estudio de sus características psicométricas mostró que cada una de estas dimensiones de análisis se constituyó en un sólo factor; por lo que los autores concluyeron que se trataba de una prueba unidimensional.

Casi una década después, Torres, Palma, Iannini y Moreno (2006) adaptaron el YAAPST con jóvenes universitarios de Colombia, pero a diferencia de la prueba original, se encontraron factores distintos para cada medida de análisis. En las medidas para toda la vida ($\alpha=0.87$) y el año anterior ($\alpha=0.83$), se encontraron tres factores: 1) asociado al cumplimiento y violación de la norma y a su punición; 2) asociado a las respuestas fisiológicas y sus consecuencias, a las relaciones interpersonales y al rol; y 3) asociado a la búsqueda o necesidad de ayuda externa. En la medida de severidad ($\alpha=0.83$) se encontraron los mismos factores que en las anteriores, sólo que el factor asociado al rol se identificó de manera independiente, teniendo un total de cuatro factores.

En ambos trabajos se concluyó que el YAAPST es un instrumento útil para identificar las consecuencias asociadas con el consumo de alcohol, indica la severidad de dichas consecuencias en la vida de la persona y permite detectar áreas importantes de intervención.

En relación con lo anterior, en un estudio exploratorio realizado con una muestra de estudiantes universitarios mexicanos (Hernández *et al.*, 2010), pertenecientes a la misma institución en la que se realizó el trabajo que se reporta en este artículo, se encontraron consecuencias negativas similares a las incluidas en la adaptación del YAAPST con estudiantes colombianos, tales como, consecuencias asociadas a la violación de normas, a las respuestas fisiológicas, a las relaciones interpersonales y al rol. De tal manera que el objetivo de este trabajo fue realizar una adaptación de la versión colombiana del YAAPST a la población mexicana; esto con fines de tener un instrumento de evaluación válido y confiable para la identificación de consecuencias negativas asociadas al consumo en jóvenes universitarios de nuestro país.

MATERIALES Y MÉTODOS

Se utilizó una hoja de identificación de datos sociodemográficos, para obtener información general de los participantes y algunas características de su consumo de alcohol.

Se empleó un cuestionario en el que se consideraron los 27 reactivos de la versión colombiana del YAAPST (Torres *et al.*, 2006) y se agregaron cinco nuevos reactivos, que fueron identificados como consecuencias negativas en estudiantes universitarios mexicanos en un estudio previo (Hernández *et al.*, 2010). Dando como resultado un cuestionario con 32 reactivos, con las siguientes opciones de respuesta: 1) ocurrencia alguna vez en la vida: no, sí; 2) frecuencia de ocurrencia en los últimos seis meses: 0 veces, 1 vez, 2 veces, 3 veces, de 4 a 6 veces, de 7 a 11 veces, de 12 a 20 veces, más de 21 veces.

Para obtener la validez concurrente con el YAAPST, se empleó el Cuestionario de identificación de los trastornos debidos al consumo de alcohol (AUDIT), en su versión mexicana (Medina-Mora *et al.*, 1998). Este cuestionario tiene el objetivo de evaluar el consumo de riesgo o perjudicial de alcohol, compuesto por 10 reactivos, con diferentes opciones de respuesta. Su validez ha

sido obtenida frente al diagnóstico de consumo perjudicial y de dependencia y tiene un índice de confiabilidad de 0.77.

Como parte del procedimiento, primero se solicitó el consentimiento a los investigadores que probaron el cuestionario con estudiantes colombianos para el empleo de los reactivos, mismo que fue otorgado. Enseguida se integró el cuestionario a ser evaluado, considerando los 27 reactivos de la versión colombiana del YAAPST, sus instrucciones y opciones de respuesta, así como cinco reactivos, con base en consecuencias identificadas en un estudio anterior a este trabajo (Hernández *et al.*, 2010), relacionadas con problemas económicos, con comportamientos que ponen en ridículo a los estudiantes cuando se embriagan, con la dificultad para hablar o coordinar sus movimientos y con la sensación de no poder parar el consumo. Este cuestionario fue piloteado con 25 estudiantes, a fin de evaluar las instrucciones, vocabulario, opciones de respuesta, redacción y tiempo aproximado de aplicación. Como resultado del piloteo, a diferencia de la versión colombiana (Torres *et al.*, 2006), se redujo e igualó el número de opciones de respuesta para todos los reactivos, ya que al tener diferentes opciones de respuesta para los reactivos, los estudiantes se confundían sobre la manera en cómo tenían que responder y la máxima ocurrencia para las consecuencias evaluadas fue la opción de 21 a 39 veces, sin ningún estudiante que seleccionará la opción de más de 40 veces, como en la versión colombiana.

En un momento posterior, se obtuvo la validez de contenido mediante jueces expertos, quienes evaluaron si los reactivos medían las consecuencias negativas del consumo de alcohol, la comprensión de las instrucciones, las opciones de respuesta, el vocabulario y la redacción de los reactivos.

Posteriormente, se solicitó permiso a las autoridades de la institución para realizar la aplicación, seleccionándose al azar 23 grupos de estudiantes pertenecientes a diferentes centros y carreras. Después se contactó al tutor de cada grupo para informarle el propósito del estudio y acordar la fecha de aplicación del instrumento. La aplicación de la prueba se efectuó de forma grupal en un periodo aproximado de 30 minutos. Antes de la aplicación, se explicó a los estudiantes el objetivo de la investigación, así como el ob-

jetivo de cada una de las pruebas y se aseguró la confidencialidad de la información. El trabajo de aplicación estuvo a cargo de estudiantes de pregrado y posgrado de Psicología capacitados.

Finalmente, para el tratamiento de la información se seleccionaron aquellos cuestionarios en los que se reportó consumo de alcohol durante el mes previo a la aplicación, empleándose el paquete estadístico SPSS en su versión 16.0. Primero se realizó un análisis descriptivo de la edad, sexo y consumo de alcohol de los estudiantes durante el último mes. Consecutivamente, se obtuvo la validez del instrumento correlacionando tres diferentes medidas de análisis (para toda la vida, para los seis meses anteriores y severidad de acuerdo a la frecuencia de consumo en los seis meses anteriores) con la puntuación total obtenida en el AUDIT y se realizaron análisis factoriales de componentes principales para cada puntaje. La confiabilidad se obtuvo mediante el índice de alfa de Cronbach.

RESULTADOS

Se analizó la información de 344 estudiantes universitarios, quienes cursaban de primero a noveno semestre, 42.7% hombres y 57.3% mujeres, con una edad promedio de 20.89 años ($DE = 2.13$ años). Todos los estudiantes incluidos en el análisis reportaron consumo de alcohol en el último mes; 32.4% tomó una vez, una cerveza completa o bebida alcohólica; 45.2% lo hizo de dos a tres veces; y 22.4% lo hizo una vez o más en la última semana.

En la evaluación de validez de contenido, los jueces sugirieron preguntar a los estudiantes por el número de ocasiones que habían experimentado las consecuencias evaluadas en los últimos seis meses y no durante el año anterior, como se evaluaba en la escala colombiana, ya que el cuestionario sería empleado como parte de un programa de intervención que evalúa el patrón de consumo en periodos de seis meses. También sugirieron redactar las preguntas empleando el pronombre personal en segunda persona y eliminar algunas palabras de la versión colombiana, por tener un uso diferente en México.

La estimación de la validez de criterio concurrente entre los resultados del AUDIT y el cuestionario adaptado mostró correlaciones significativas y altas en sus tres dimensiones de análisis: 1) $r_s = .77$, $p \leq 0.01$ para toda la vida; 2) $r_s = .69$, $p \leq 0.01$ para los seis meses previos y; 3) $r_s = .70$, $p \leq 0.01$ para severidad (frecuencia de ocurrencia en los seis meses previos).

La validez de la estructura interna de la prueba se obtuvo mediante análisis factorial; ejecutándose tres matrices de correlación: una para la dimensión de toda la vida, otra para los seis meses previos y una más para la severidad de los seis meses previos. La prueba de esfericidad de Barlett y el coeficiente Kaiser-Meyer-Olkin evidenciaron que las tres matrices eran apropiadas para un análisis factorial. La prueba de Barlett mostró que los 32 reactivos no eran independientes en sus tres formas de medida, es decir, que la matriz de correlaciones no era idéntica (3.428 ; $p \leq 0.000$ para toda la vida; 4.062 ; $p \leq 0.000$ para los seis meses previos; 6.081 ; $p \leq 0.000$ para severidad). El puntaje Kaiser-Meyer-Olkin alcanzó un valor significativo en las tres formas de medida (0.85 para toda la vida; 0.87 para los seis meses previos; 0.84 para severidad) señalando que las correlaciones entre las parejas de reactivos pueden ser explicadas por los reactivos restantes seleccionados y por lo tanto, había adecuación muestral para concluir el análisis.

Las tres matrices se sometieron a un análisis factorial de componentes principales con rotación varimax. El criterio para determinar el número óptimo de factores consistió en ubicar a cada reactivo en un solo factor con base en su saturación más alta y mayor a .40, permaneciendo así todos los factores integrados por dos o más reactivos con saturaciones mayores a .40. Los reactivos que cargaban en dos o más factores con una saturación mayor a .40 se descartaron. Respecto a la matriz para toda la vida se identificó que el número óptimo de factores eran tres: consecuencias físicas, económicas y emocionales; consecuencias asociadas al rol e interpersonales; transgresión de normas legales (véase tabla 1).

Tabla 1. Estructura factorial para toda la vida

Reactivos	Factores		
	1	2	3
1. ¿Te has despertado en la mañana, luego de haber bebido alcohol y no puedes recordar parte de lo que sucedió la noche anterior?	.714		
2. ¿Has sentido dolor de cabeza a consecuencia de haber bebido alcohol la noche anterior?	.702		
3. ¿Has estado enfermo del estómago o has vomitado después de beber alcohol?	.656		
4. ¿En alguna ocasión has gastado todo tu dinero en bebidas alcohólicas?	.454		
5. ¿Te has sentido mal o culpable por beber alcohol?	.426		
6. ¿Alguna vez, al dejar de beber alcohol por algún tiempo o de disminuir tu consumo, has temblado (por ejemplo: tus manos tiemblan tanto que tienes dificultad para escribir o para encender un cigarrillo)?		.725	
7. ¿Has recibido una nota baja en un examen por haber bebido alcohol?		.637	
8. ¿Has llegado tarde o faltado a la universidad o al trabajo por haber bebido alcohol, o por haber sentido algún malestar ocasionado por la bebida?		.592	
9. ¿Al beber alcohol te has involucrado en situaciones sexuales que luego lamentas?		.505	
10. ¿Se han quejado tus padres, novio/a (esposo/a) o alguna otra persona cercana, por tu forma de beber?		.458	
11. ¿Consumir alcohol te ha ocasionado problemas con alguna otra persona cercana; por ejemplo: tu familia, novio/a (esposo/a)?		.450	
12. ¿Has tenido problemas con la policía por pleitos, escándalos o conductas inapropiadas a causa de haber consumido bebidas alcohólicas?			.706
13. ¿Has sido detenido, aunque fuera por unas horas, a consecuencia del comportamiento de otra persona que ha bebido alcohol?			.614
14. ¿Te han detenido por manejar embriagado/a, borracho/a o bajo la influencia del alcohol?			.578
15. ¿Has conducido un carro o motocicleta después de haber bebido alcohol?			.479
No. de reactivos	5	6	4
Varianza Explicada	23.854	7.196	5.564
Valor Eigen	7.633	2.303	1.780
Factor 1: Consecuencias físicas, económicas y emocionales.			
Factor 2: Consecuencias asociadas al rol e interpersonales.			
Factor 3: Transgresión de normas legales.			

La tabla 1 muestra los reactivos que alcanzaron una carga factorial igual o mayor a .40, la varianza explicada y el valor eigen para cada factor en el puntaje para toda la vida.

Para la matriz de reactivos de los seis meses previos, se obtuvo como número óptimo, cuatro factores: consecuencias físicas, sociales y económicas; consecuencias asociadas al rol e interpersonales; transgresión de normas legales y convencionales; consecuencias asociadas a la adicción (véase tabla 2).

Tabla 2. Estructura factorial para los seis meses previos

Reactivos	Factores			
	1	2	3	4
1. ¿Has sentido dolor de cabeza a consecuencia de haber bebido alcohol la noche anterior?	.714			
2. ¿Te has despertado en la mañana, luego de haber bebido alcohol y no puedes recordar parte de lo que sucedió la noche anterior?	.713			
3. ¿Has experimentado dificultad para hablar, sostener objetos o caminar al estar bajo los efectos del alcohol?	.687			
4. ¿Has estado enfermo del estómago o has vomitado después de beber alcohol?	.657			
5. ¿Alguna vez has hecho el ridículo a causa de tomar alcohol?	.655			
6. ¿En alguna ocasión has gastado todo tu dinero en bebidas alcohólicas?	.519			
7. ¿Has conducido un carro o motocicleta después de haber bebido alcohol?	.434			
8. ¿Has recibido una nota baja en un examen por haber bebido alcohol?		.680		
9. ¿Alguna vez, al dejar de beber alcohol por algún tiempo o de disminuir tu consumo, has temblado (por ejemplo: tus manos tiemblan tanto que tienes dificultad para escribir o para encender un cigarrillo)?		.645		
10. ¿Consumir alcohol te ha ocasionado problemas con alguna otra persona cercana; por ejemplo: tu familia, novio/a (esposo/a)?		.627		
11. ¿Has llegado tarde o faltado a la universidad o al trabajo por haber bebido alcohol, o por haber sentido algún malestar ocasionado por la bebida?		.517		
12. ¿Has dejado de comprar cosas básicas o importantes para ti debido a que has gastado tu dinero en bebidas alcohólicas?		.460		
13. ¿Has sido detenido, aunque fuera por unas horas, a consecuencia del comportamiento de otra persona que ha bebido alcohol?			.676	
14. ¿Te han detenido por manejar embriagado/a, borracho/a o bajo la influencia del alcohol?			.610	
15. ¿Te has involucrado en peleas o agresiones físicas cuando has bebido alcohol?			.561	
16. ¿Has sentido la necesidad de beber alcohol apenas te levantas en la mañana o antes de la primera comida del día?				.814
17. ¿Has sentido la necesidad de ingerir mayores cantidades de alcohol para sentir algún efecto, puesto que ya no te embriagas o te emborrachas con la cantidad acostumbrada para hacerlo?				.654
18. ¿En alguna ocasión un médico te ha dicho que la forma en que bebes alcohol está perjudicando tu salud?				.510
19. ¿Al estar tomando has tenido la sensación de no poder parar tu consumo de alcohol?				.457
No. de reactivos	7	5	3	4
Varianza Explicada	27.542	6.817	5.873	5.044
Valor Eigen	8.814	2.182	1.879	1.614
Factor 1: Consecuencias físicas, sociales y económicas.				
Factor 2: Consecuencias asociadas al rol e interpersonales.				
Factor 3: Transgresión de normas legales y convencionales.				
Factor 4: Consecuencias asociadas a la adicción.				

La tabla 2 muestra los reactivos que alcanzaron una carga factorial igual o mayor a .40, la varianza explicada y el valor eigen para cada factor en el puntaje para los seis meses previos.

El análisis factorial de la medida de severidad mostró tres factores como número óptimo: consecuencias físicas, sociales y económicas; consecuencias asociadas a la adicción; transgresión de normas legales y convencionales (véase tabla 3).

Tabla 3. Estructura factorial para la severidad en los últimos seis meses

Reactivos	Factores		
	1	2	3
1. ¿Te has despertado en la mañana, luego de haber bebido alcohol y no puedes recordar parte de lo que sucedió la noche anterior?	.752		
2. ¿Has experimentado dificultad para hablar, sostener objetos o caminar al estar bajo los efectos del alcohol?	.749		
3. ¿En alguna ocasión has gastado todo tu dinero en bebidas alcohólicas?	.705		
4. ¿Alguna vez has hecho el ridículo a causa de tomar alcohol?	.702		
5. ¿Has sentido dolor de cabeza a consecuencia de haber bebido alcohol la noche anterior?	.683		
6. ¿Has estado enfermo del estómago o has vomitado después de beber alcohol?	.677		
7. ¿Se han quejado tus padres, novio/a (esposo/a) o alguna otra persona cercana, por tu forma de beber?	.505		
8. ¿Has sentido la necesidad de beber alcohol apenas te levantas en la mañana o antes de la primera comida del día?		.825	
9. ¿Has sentido la necesidad de ingerir mayores cantidades de alcohol para sentir algún efecto, puesto que ya no te embriagas o te emborrachas con la cantidad acostumbrada para hacerlo?		.705	
10. ¿Alguna vez has sentido que necesitabas del alcohol?		.609	
11. ¿Has dañado un vehículo, vivienda u otra propiedad ajena, o has ocasionado una falsa alarma luego de haber bebido alcohol?		.475	
12. ¿Has tenido problemas con la policía por pleitos, escándalos o conductas inapropiadas a causa de haber consumido bebidas alcohólicas?			.786
13. ¿Te has involucrado en peleas o agresiones físicas cuando has bebido alcohol?			.727
14. ¿Has perdido amigos/as (incluso: novios/as) por tu forma de beber alcohol?			.644
No. de reactivos	7	4	3
Varianza Explicada	32.968	6.382	5.122
Valor Eigen	10.550	2.042	1.639
Factor 1: Consecuencias físicas, sociales y económicas.			
Factor 2: Consecuencias asociadas a la adicción.			
Factor 3: Transgresión de normas legales y convencionales.			

La tabla 3 muestra los reactivos que alcanzaron una carga factorial igual o mayor a .40, la varianza explicada y el valor eigen para cada factor en el puntaje de severidad en los últimos seis meses.

Por último, la consistencia interna de la prueba se obtuvo mediante el coeficiente de alpha de Cronbach. Este análisis arrojó un índice de 0.82 para toda la vida, 0.85 para los seis meses previos y 0.87 para el puntaje de severidad.

DISCUSIÓN

Con este estudio se adaptó y se obtuvo la confiabilidad y validez de un cuestionario que evalúa las consecuencias negativas asociadas al consumo de alcohol en estudiantes universitarios mexicanos.

La consideración de información derivada de un estudio previo, en el que se identificaron algunas consecuencias negativas asociadas al consumo de alcohol, en una muestra de estudiantes universitarios mexicanos (Hernández *et al.*, 2010), el piloteo del instrumento y la evaluación de jueces expertos en el tema, permitieron realizar las modificaciones pertinentes para la población de estudiantes con los que se evaluó el instrumento y de acuerdo al propósito para el cual sería utilizado.

Las diferentes fuentes de su validez mostraron que el instrumento está conformado por las consecuencias negativas asociadas al consumo de alcohol, conformado por dimensiones diferentes en sus tres medidas de análisis. Al respecto, se encontró una diferencia con el estudio de la versión en inglés del cuestionario, en el cual se obtuvo una escala unidimensional (Hurlbut y Sher, 1992). Aunque los resultados fueron semejantes a los obtenidos en la validación realizada con jóvenes colombianos (Torres *et al.*, 2006), en la cual se identificaron de tres a cuatro factores diferentes, dependiendo de la medida de análisis.

En México, como en Colombia, se identificaron factores relacionados con el incumplimiento de normas legales y convencionales, con consecuencias físicas, sociales, interpersonales, o al rol de los jóvenes como estudiantes. No obstante, a diferencia del estudio en Colombia, en México se identificaron algunos factores en los cuales se in-

cluyeron reactivos relacionados con consecuencias económicas y un factor de consecuencias asociadas a la adicción, mientras que no se encontró que la búsqueda o necesidad de ayuda externa fuera un factor significativo entre los estudiantes mexicanos.

El hecho de que las consecuencias económicas sean significativas entre los estudiantes mexicanos, puede deberse al ingreso económico de los estudiantes, ya que los estudiantes con los que se probó el instrumento pertenecían a una escuela pública, mientras que en Colombia, los estudiantes asistían a una universidad privada. Por su parte, la identificación de una dimensión exclusiva para consecuencias relacionadas con la adicción en los jóvenes mexicanos, pudiera relacionarse con las características de su consumo de alcohol, sin embargo, esta suposición es difícil de confirmar, ya que en el estudio con estudiantes colombianos no se aclaró como se consideró el consumo de alcohol, mientras que en este trabajo sólo se analizó la información de aquellos que bebieron cualquier tipo de bebida alcohólica en el mes previo. Planteamos que en los jóvenes mexicanos no fue significativa la búsqueda o necesidad de ayuda, debido a que éstos perciben atractivas las consecuencias positivas inmediatas de su consumo y minimizan las consecuencias negativas del consumo (Zúñiga y Bouzas, 2006; Hernández *et al.*, 2010), o bien, con el hecho de que el consumo excesivo de alcohol se promueve y tolera entre los jóvenes, a pesar de las consecuencias negativas que pueda generar (Reidl y González, 2011).

Por su parte, el análisis de la confiabilidad mostró índices altos para las tres medidas de análisis. Lo que sumado a los resultados previos, permite suponer que se cuenta con una prueba válida y confiable para su aplicación con estudiantes universitarios mexicanos.

Entre las ventajas del estudio están el hecho de haber considerado diferentes fuentes para evaluar la validez, así como la forma en cómo fue seleccionada la muestra final y su tamaño. Una posible limitación puede ser el cambio realizado en las preguntas, instrucciones y opciones de respuesta del cuestionario, por lo que habría que considerar con reserva, las similitudes y diferencias mencionadas previamente, con la versión en inglés y con el estudio realizado en Colombia.

CONCLUSIONES

El cuestionario adaptado en este trabajo permite analizar la frecuencia y magnitud con la que se presentan las consecuencias negativas de haber consumido alcohol en estudiantes universitarios. Éste puede ser utilizado en la exploración de las

consecuencias negativas relacionadas, así como en los programas preventivos del abuso de alcohol, como uno de los componentes de la intervención y para evaluar su efectividad (Winters, 2001). Además, permitirá obtener información válida para la población mexicana y comparar los resultados de su aplicación en diferentes instituciones de nuestro país o de otros países.

LITERATURA CITADA

- CÁCERES, D.; SALAZAR, I.; VARELA, M.; TOVAR, J., Consumo de drogas en jóvenes universitarios y su relación de riesgo y protección con los factores psicosociales. *Universitas Psychologica*. Vol. 5, 3: 521-534, 2006.
- DÍAZ, A.; DÍAZ, L.; HERNÁNDEZ-ÁVILA, C.; NARRO, J.; FERNÁNDEZ, H.; SOLÍS, C., Prevalencia del consumo riesgoso y dañino de alcohol y factores de riesgo en estudiantes universitarios de primer ingreso. *Salud Mental*. Vol. 31, 4: 271-282, 2008.
- GRUENEWALD, J.; JOHNSON, W.; LIGHT, M.; LIPTON, R.; SALTZ, F., Understanding College drinking: assessing dose response from survey self-reports. *Journal of Studies on Alcohol*. Vol. 64, 4: 500-514, 2003.
- HAM, L.; HOPE, D., College students and problematic drinking: a review of the literature. *Clinical Psychology Review*. Vol. 23, 5: 719-759, 2003.
- HERNÁNDEZ, E.; GUEVARA, D.; JIMÉNEZ, A.; SALAZAR, M., Identificación de consecuencias asociadas al consumo de alcohol en universitarios mediante grupos focales. Estudio preliminar. *Revista Mexicana de Psicología*. Número especial memoria in extenso, 2010.
- HURLBUT, S.; SHER, K., Assessing alcohol problems in college students. *Journal of American College Health*. Vol. 41, 2: 49-58, 1992.
- LONDOÑO, C.; GARCÍA, W.; VALENCIA, S.; VINACCIA, S., Expectativas frente al consumo de alcohol en jóvenes universitarios colombianos. *Anales de Psicología*. Vol. 21, 2: 259-267, 2005.
- MEDINA-MORA, M.; CARREÑO, S.; DE LA FUENTE, J., Experience with the alcohol use disorders identification test (AUDIT) in Mexico. En Galanter, M., Ed., *Recent Developments in Alcoholism. The Consequences of Alcoholism*. 14, USA: Plenum Press, 1998.
- MORA-RÍOS, J.; NATERA, G., Expectativas, Consumo de Alcohol y Problemas Asociados en Estudiantes de la Ciudad de México. *Salud Pública*. Vol. 43, 2: 89-96, 2001.
- MORA-RÍOS, J.; NATERA, G.; JUÁREZ, F., *Salud Mental*, Vol. 28, 2: 82-90, 2005.
- NORRIS, J.; NURIUS, P.; DIMEFF, L., Through her eyes: factors affecting women's perception of and resistance to acquaintance sexual aggression threat. *Psychology of Women Quarterly*. Vol. 20, 1: 123-145, 1996.
- QUIROGA, H.; MATA, A.; ZEPEDA, H. et al., Consumo de alcohol, tabaco y otras drogas en estudiantes universitarios. En Consejo Nacional Contra las Adicciones [CONADIC] (Ed.), *Observatorio Mexicano en Tabaco, Alcohol y otras Drogas*. México: Secretaría de Salud, 2003.
- READ, J.; MERRIL, J.; KAHLER, C.; STRONG, D., Predicting functional outcomes among college drinkers: reliability and predictive validity of the Young Adult Alcohol Consequences Questionnaire. *Addictive Behaviors*. Vol. 32, 11: 2597-2610, 2007.
- REIDL, L.; GONZÁLEZ, A., *Juventud, cultura y consumo de sustancias en contextos escolares*. México: Porrúa, 2011.
- SALAZAR, M.; ÁVILA, O.; PÉREZ, J.; MARTÍNEZ, K., Detección temprana de jóvenes universitarios en riesgo por su consumo de alcohol. *Investigación y Ciencia*. 50: 39-45, 2010.
- SALAZAR, M.; MARTÍNEZ, K.; BARRIENTOS, V., Evaluación de un componente de inducción al tratamiento con adolescentes usuarios de alcohol del Distrito Federal. *Salud Mental*. Vol. 32, 6: 469-477, 2009.
- TORRES, M.; PALMA, M.; IANNINI J.; MORENO, S., Validación de la prueba Young Adult Alcohol Problems Screening Test, YAAPST, en un grupo de estudiantes universitarios de la Pontificia Universidad Javeriana de Bogotá. *Universitas Psychologica*. Vol. 5, 1: 175-190, 2006.
- WINTERS, K., Assessing adolescent substance use problems and other areas of functioning: state of the art, En Monti, M. et al., (Eds), *Adolescents, Alcohol, and Substance Abuse. Reaching Teens through Brief Interventions*. 1ª Ed., New York: The Guilford Press, 2001.
- ZÚÑIGA, A.; BOUZAS, A., Consumo de alcohol en los adolescentes: percepción de consecuencias positivas y negativas. *Revista Mexicana de Psicología*. Vol. 23, 1: 97-110, 2006.